

PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W NOWYM SĄCZU

KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2013/2014

Instytut Języków Obcych

Kierunek studiów: Filologia

Profil: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Stacjonarne

Kod kierunku: 022

Stopień studiów: I

Specjalności: Język angielski z językiem rosyjskim

1 PRZEDMIOT

| | |
|----------------------|--------------------------------------|
| NAZWA PRZEDMIOTU | Fakultet - Australia i Nowa Zelandia |
| KOD PRZEDMIOTU | IJO 022 AIS E6 13/14 |
| KATEGORIA PRZEDMIOTU | DO WYBORU |
| LICZBA PUNKTÓW ECTS | 6 |
| SEMESTRY | 3 4 |

2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

| SEMESTR | WYKŁAD | ĆWICZENIA | SEMINARIUM DYPLOMOWE | PROJEKT | LEKTORAT |
|---------|--------|-----------|-------------------------|---------|----------|
| 3 | | 15 | | | |
| 4 | | 15 | | | |

3 CELE PRZEDMIOTU

Cel 1 Zapoznanie studenta z różnymi odmianami i rejestrami tekstów tradycyjnych i elektronicznych w języku angielskim i języku polskim.

Cel 2 Zapoznanie studenta z narzędziami elektronicznymi i aplikacjami umożliwiającymi stworzenie i edycję dokumentów użytkowych.

Cel 3 Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia oraz analizy i interpretacji tekstów.

Cel 4 Wykształcenie umiejętności celowego i efektywnego wykorzystania różnorodnych narzędzi internetowych oraz właściwy ich dobór w zależności od potrzeby lub problemu.

Cel 5 Wykształcenie świadomości roli technologii informacyjnej w pracy własnej i samodoskonaleniu.



4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

a Język angielski na poziomie B2

5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

EK1 Wiedza: Student uporządkowaną wiedzę szczegółową dotyczącą cech charakterystycznych użytkowych tekstów tradycyjnych i elektronicznych w języku polskim i angielskim.

EK2 Wiedza: Student zna różnego typu narzędzia internetowe i podstawy ich wykorzystywania w tworzeniu dokumentów. Student zna zasady korzystania z darmowych aplikacji a także jest świadomy obowiązków i ograniczeń wynikających z używania wersji demo i/lub komercyjnych.

EK3 Umiejętności: Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje. Student potrafi zredagować tekst merytorycznie i językowo poprawny. Student jest świadom istnienia nieetycznych sposobów prowadzenia dyskursu i/lub przedstawiania informacji i potrafi wyeliminować tego typu treści z redagowanego przez siebie tekstu.

EK4 Umiejętności: Student wykonuje projekt audiowizualny (stronę internetową, ofertę wycieczki, poster na konferencję naukową, ćwiczenie na tablicę multimedialną, rozdział w e-podręczniku, prezentację, katalog wystawy, ofertę dla klienta itp.) przy użyciu takich serwisów i aplikacji jak: Voicethread, Storify, Xtranormal, Pixton, Issuu, Storybird, Weebly, Animoto, Prezi, Wikispaces, TedEd i wielu innych. Student w ograniczonym zakresie wykonuje tłumaczenie treści projektu na drugi język.

EK5 Kompetencje społeczne: Student rozwija umiejętności: wykorzystania technologii informacyjnej w pracy własnej i samodoskonaleniu, wdrażania nowatorskich pomysłów, elastyczności w dostosowaniu się do zmian, słuchania i porozumiewania się werbalnego i niewerbalnego, oraz umiejętność organizowania współdziałania członków zespołu dla osiągnięcia zbiorowych celów.

6 TREŚCI PROGRAMOWE

ĆWICZENIA

| LP | TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BŁOKÓW TEMATYCZNYCH | LICZBA GODZIN |
|----|--|---------------|
| C1 | Zapoznanie studenta z różnymi odmianami i rejestrami tekstów tradycyjnych i elektronicznych w języku angielskim i języku polskim. Wstęp do tłumaczenia wybranych tekstów użytkowych. | 4 |
| C2 | Zapoznanie studenta z narzędziami i aplikacjami takimi jak Voicethread, Storify, Xtranormal, Pixton, Issuu, Storybird, Weebly, Animoto, Prezi, Wikispaces, TedEd i inne (wybór narzędzi uzależniony będzie od typu projektów realizowanych w części warsztatowej kursu). | 6 |
| C3 | Zapoznanie studenta z wybranymi zagadnieniami erytyki Schopenhauera. Omówienie wybranych pojęć i zasad z zakresu ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego oraz etyki zawodowej. | 4 |
| C4 | Warsztaty: wykonanie wybranych projektów multimedialnych (tematyka i typ projektów uzależnione od potrzeb i zainteresowań studentów danej grupy). | 16 |
| | RAZEM | 30 |

7 METODY DYDAKTYCZNE

M1 E-learning



M2 Praca w grupach

M3 Prezentacje multimedialne

M4 Projekty

8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

| FORMA AKTYWNOŚCI | ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI |
|--|--|
| Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym: | |
| Godziny wynikające z planu studiów | 30 |
| Konsultacje przedmiotowe | 0 |
| Egzaminy i zaliczenia w sesji | 0 |
| Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym: | |
| Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury | 0 |
| Opracowanie wyników | 0 |
| Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji | 120 |
| SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA | 150 |
| SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU | 6 |

9 SPOSOBY OCENY

OCENA FORMUJĄCA

F1 Projekt zespołowy

KRYTERIA OCENY

| EFEKT KSZTAŁCENIA 1 | | MIEJSCE WERYFIKACJI | OPIS WERYFIKACJI EK 1 |
|---------------------|--|------------------------|---|
| NA OCENĘ 3 | Student w ograniczonym stopniu rozróżnia typy tekstów. | ćwiczenia | Średnia ocen z trzech projektów (waga 10) |
| NA OCENĘ 4 | Student rozróżnia typy tekstów ale rejestr językowy jest chwilami nierówny. | | |
| NA OCENĘ 5 | Student bezbłędnie rozróżnia typy tekstów i potrafi doskonale dopasować rejestr języka do zamierzonej funkcji tekstu. | | |
| EFEKT KSZTAŁCENIA 2 | | MIEJSCE WERYFIKACJI | OPIS WERYFIKACJI EK 2 |
| NA OCENĘ 3 | Student pobieżnie zna zasady tworzenia dokumentu/ prezentacji/ projektu. Wiele z funkcji jest robione metodą partyzancką; edycyjnie tekst jest niechlujny. | ćwiczenia | Średnia ocen z trzech projektów (waga 10) |
| NA OCENĘ 4 | Student dobrze zna zasady tworzenia dokumentu/ prezentacji/ projektu w danej aplikacji. Zdarzają się nieliczne błędy. | | |
| NA OCENĘ 5 | Student doskonale zna zasady tworzenia dokumentu/ prezentacji/ projektu w danej aplikacji i wykazuje się kreatywnym podejściem w ich wykorzystaniu. | | |



| EFEKT KSZTAŁCENIA 3 | | MIEJSCE WERYFIKACJI | OPIS WERYFIKACJI EK 3 |
|---------------------|---|---------------------|---|
| NA OCENĘ 3 | Student w ograniczony sposób dostrzega różnicę między faktami i opiniami przedstawianymi w analizowanych tekstach. W redagowanych przez niego tekstach trafiają się niezamierzone przekłamania. | ćwiczenia | Średnia ocen z trzech projektów (waga 10) |
| NA OCENĘ 4 | Student dostrzega niektóre zamierzone manipulacje językowe i logiczne w odczytywanych tekstach. We własnej twórczości zdarzają się drobne niezamierzone przekłamania. | | |
| NA OCENĘ 5 | Student doskonale dostrzega manipulacje językowe i logiczne w odczytywanych tekstach. W swojej własnej twórczości kieruje się zasadami etyki prezentując informacje w sposób obiektywny i/ lub naukowy. | | |
| EFEKT KSZTAŁCENIA 4 | | MIEJSCE WERYFIKACJI | OPIS WERYFIKACJI EK 4 |
| NA OCENĘ 3 | Przygotowany przez studenta projekt działa ale merytorycznie/ edycyjnie zawiera błędy. | ćwiczenia | Średnia ocen z trzech projektów (waga 60) |
| NA OCENĘ 4 | Przygotowany przez studenta projekt działa i jest poprawny zarówno merytorycznie jak i edycyjnie. | | |
| NA OCENĘ 5 | Przygotowany przez studenta projekt działa, jest świetnie przygotowany merytorycznie i wyróżnia się nowatorstwem i kreatywnością w warstwie wizualnej i edycyjnej. | | |
| EFEKT KSZTAŁCENIA 5 | | MIEJSCE WERYFIKACJI | OPIS WERYFIKACJI EK 5 |
| NA OCENĘ 3 | Student w ograniczony sposób wykorzystuje technologie informacyjne do samodoskonalenia. Student przyjmuje w większości bierną rolę w zespole. | ćwiczenia | Średnia ocen z trzech projektów (waga 10) |
| NA OCENĘ 4 | Student w poprawny sposób wykorzystuje technologie informacyjne do samodoskonalenia. Student aktywnie pracuje w zespole. | | |
| NA OCENĘ 5 | Student w bardzo dobry sposób wykorzystuje technologie informacyjne do samodoskonalenia. Student przyjmuje rolę lidera w zespole. | | |

OCENA DO INDEKSU (OCENA PODSUMOWUJĄCA)

Suma ocen za EK 1-5

WARUNKI ZALICZENIA PRZEDMIOTU**a** Aktywne uczestnictwo w zajęciach i przygotowanie trzech projektów (ocenionych łącznie na co najmniej 60%).



10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU

| EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU | ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH | CELE PRZEDMIOTU | TREŚCI PROGRAMOWE | METODY DYDAKTYCZNE |
|--|---|-----------------|----------------------|-----------------------|
| EK1 | F_W16, F_W17, F_W18 | Cel1 | C1 | M1, M2, M3 |
| EK2 | F_W15 | Cel2 | C2, C3 | M1, M2, M3 |
| EK3 | F_U13, F_U14, F_U15 | Cel3 | C3 | M1, M2, M3 |
| EK4 | F_U04, F_U05, F_U18, F_U19, F_U22 | Cel4 | C1, C2, C3, C4 | M1, M2, M3, M4 |
| EK5 | F_K01, F_K02, F_K03, F_K04 | Cel5 | C1, C2, C3, C4 | M1, M2, M3, M4 |

11 WYKAZ LITERATURY

LITERATURA PODSTAWOWA:

- [1] Almossawi, A. — *An illustrated book of bad arguments*, New York, 2012, JasperCollins Publishers
- [2] McCandles, D. — *Rhetological Fallacies - errors and manipulation of rhetoric and logical thinking.*, -, 2013, WEB Publication

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

- [1] Loesch, J. — *program autorski*, -, -

12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH

OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ

mgr Joanna Loesch (kontakt: joannaloesch@gmail.com)

OSOBY PROWADZĄCE PRZEDMIOT

mgr Joanna Loesch (kontakt: joannaloesch@gmail.com)

13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejscowość, data) (odpowiedzialny za przedmiot) (kierownik zakładu) (dyrektor instytutu)

PRZYJMUJĘ DO REALIZACJI (data i podpisy osób prowadzących przedmiot)

.....